



**SINGAPORE VIETNAM  
INTERNATIONAL SCHOOL**  
TRƯỜNG LIÊN CẤP QUỐC TẾ VIỆT NAM SINGAPORE

# **ONLINE LEARNING**

## **BOOKLET**

SỔ TAY HỌC TẬP TRỰC TUYẾN

*Your Future, Our Concern*

Dear Parents / Kính gửi Quý Phụ huynh,

The global pandemic has disrupted the traditional approach to education. Reports from UNESCO and other global organisations estimate that more than 1.5 billion students have been affected by school closures globally since the beginning of the pandemic. Students who have no access to learning during school closures suffer significant learning losses that will impact negatively on their future.

*Đại dịch toàn cầu Covid-19 đã gây ra nhiều gián đoạn đối với phương thức giáo dục truyền thống. Theo báo cáo từ UNESCO (Tổ chức Giáo dục, Khoa học và Văn hóa Liên Hợp Quốc) và các tổ chức toàn cầu khác, ước tính hơn 1,5 tỉ học sinh trên thế giới đã phải chịu ảnh hưởng khi các trường học đóng cửa kể từ đầu đại dịch. Những học sinh không được học tập liên tục trong giai đoạn này phải chịu những thiệt thòi đáng kể ảnh hưởng đến việc học tập của các em trong tương lai.*

In response, KinderWorld has developed and implemented an online learning model to ensure continued access to education for all levels of learning. Our schools schedule online classes following the normal school timetable to minimize learning loss for our students. We have invested considerable time in training for teachers and all school staff strive for the highest quality in online lessons.

*Để ứng phó với tình hình, Tập đoàn Giáo dục Quốc tế KinderWorld đã xây dựng và triển khai chương trình học trực tuyến để đảm bảo tiếp tục cung cấp các chương trình giáo dục cho các em học sinh. Lịch học trực tuyến được sắp xếp như thời khóa biểu tại trường để hạn chế đến mức tối thiểu những tổn thất học tập cho các em. Nhà trường đã tập trung tập huấn đội ngũ giáo viên và nhân viên nhằm đảm bảo chất lượng chương trình học trực tuyến.*

Periods of online learning in between normal school attendance for classroom lessons can be expected until global vaccination rates and newly developed medication help to suppress the effects of the pandemic. Your support at home to facilitate and encourage your children's active participation in the online learning programme is valued by our teachers and helps your children to stay on track academically.

*Việc học trực tuyến đan xen với các hoạt động học trực tiếp ở lớp có thể vẫn tiếp tục diễn ra cho tới khi tỉ lệ tiêm vắc-xin trên toàn cầu đạt mức nhất định và các phương pháp chữa trị mới được phát triển để có thể khống chế được đại dịch. Nhà trường đề cao sự hỗ trợ của Quý Phụ huynh tại nhà để tạo điều kiện thuận lợi cũng như khuyến khích các em học sinh tham gia học trực tuyến một cách chủ động, và để giúp các em tiếp tục học tập theo đúng lộ trình.*

Sincerely / Trân trọng,

KinderWorld Management

*Ban Giám Đốc Tập đoàn KinderWorld*

## **KinderWorld Online Learning / Chương trình học trực tuyến của Tập đoàn Giáo dục Quốc tế KinderWorld (KinderWorld)**

KinderWorld is committed to facilitate the continuity of instruction for our students through online education. Our online learning model is based on four guiding principles:

*KinderWorld sẽ tạo điều kiện thuận lợi và cung cấp chương trình giáo dục liên tục thông qua giảng dạy trực tuyến cho học sinh. Chương trình học trực tuyến của chúng tôi được xây dựng dựa trên bốn tiêu chí sau:*

### **1. Content Delivery / Nội dung giảng dạy**

Lessons are organized according to a weekly timetable and presented on only one platform. This is to ensure ease of lesson delivery for all teachers and continuity of learning for all students.

*Các tiết học được sắp xếp theo thời khóa biểu tại trường và giảng dạy trên một nền tảng duy nhất. Điều này đảm bảo việc giảng dạy thuận lợi đối với các giáo viên và duy trì việc học tập liên tục cho tất cả học sinh.*

### **2. Interaction / Tương tác**

Daily interaction with teachers and fellow students is important for student wellbeing and learning effectiveness. This is facilitated through online lessons and additional teacher follow-up with students.

*Sự tương tác hàng ngày với các thầy cô và bạn học cùng lớp đóng vai trò quan trọng trong đời sống tinh thần và học tập hiệu quả của học sinh. Các tương tác được thực hiện trong các tiết học trực tuyến cũng như thông qua việc trao đổi giữa thầy cô và học sinh.*

### **3. Assessment / Đánh giá**

Teachers continue to assess student work, provide feedback to students and keep assessment records during periods of online learning.

*Giáo viên duy trì đánh giá kết quả học tập, đưa ra nhận xét cho học sinh và lưu trữ các bài đánh giá trong thời gian học trực tuyến.*

### **4. Communication / Liên lạc**

Schools provide weekly advice to students and parents about online learning arrangements to ensure students are well-prepared and gain full benefit from online learning.

*Nhà trường gửi các thông báo hàng tuần cho phụ huynh và học sinh về các sắp xếp cho việc học trực tuyến để đảm bảo các em được chuẩn bị tốt và đạt được đầy đủ lợi ích từ Chương trình học trực tuyến.*

When our schools switch to online learning, we aim to maintain the normal daily routine for our students by keeping to comparable daily routine of classroom lessons:

*Khi phải chuyển sang chương trình học trực tuyến, nhà trường mong muốn duy trì thời gian biểu bình thường hàng ngày cho học sinh thông qua các hoạt động và thời khóa biểu như trên lớp:*

- a. Same daily timetable as classroom lessons  
*Áp dụng thời khóa biểu bình thường như học tại lớp*
- b. Class attendance will be recorded for every lesson  
*Điểm danh cho tất cả các tiết học*
- c. Class rules will be maintained  
*Duy trì nội quy lớp học tập*
- d. Shorter blocks of instruction interspersed with learning activities and class interaction  
*Xen kẽ giữa các hoạt động học tập với các tương tác trong lớp*
- e. Teachers' evaluation and feedback on students' work / tasks  
*Giáo viên đánh giá và nhận xét bài tập / nhiệm vụ của học sinh*
- f. Dedicated time for teachers to provide support for students / parents  
*Sắp xếp thời gian để giáo viên hỗ trợ cho học sinh / phụ huynh*

The teaching and learning arrangements in schools or online learning are subject to KinderWorld's discretion and instructions from the Authorities.

*Kế hoạch giảng dạy và học tập tại trường hay học trực tuyến phải tuân theo Quyết định của Tập đoàn Giáo dục Quốc tế KinderWorld và các hướng dẫn từ cơ quan có thẩm quyền.*

We request students and parents to safeguard our rights to contents of online lessons that are curated by our teachers. Specifically, online lessons are the intellectual property of KinderWorld Vietnam JSC and Singapore Vietnam International School and are protected by copyright. No part of the contents of our online lessons may be recorded, reproduced, distributed, published, displayed, modified, adapted, transmitted without prior written permission of the Company / School.

*Nhà trường đề nghị học sinh và Quý Phụ huynh bảo vệ bản quyền của nhà trường đối với nội dung của các tiết học trực tuyến mà giáo viên của Nhà trường xây dựng. Cụ thể, các bài học trực tuyến là tài sản trí tuệ của Tập đoàn Giáo dục Quốc tế KinderWorld và Trường Liên cấp Quốc tế Việt Nam Singapore và được bảo hộ bản quyền. Không một phần nội dung nào của các bài học trực tuyến được phép ghi lại, tái sử dụng, phân phối, xuất bản, hiển thị, sửa đổi, hiệu chỉnh và truyền tải mà không có sự cho phép trước bằng văn bản của Công ty / Nhà trường.*

Online learning will not be arranged during periods of normal school operation when physical attendance at school sites is permitted.

*Việc học trực tuyến sẽ không được sắp xếp khi học sinh có thể học trực tiếp tại trường.*

## **Student Commitment / Cam kết của học sinh**

To gain full benefit from the KinderWorld online learning model, our students need to:

*Để học tập trực tuyến hiệu quả, các em học sinh cần:*

- a. Be prepared and sign-in punctually for each lesson  
*Chuẩn bị đầy đủ và đăng nhập vào tiết học đúng giờ*
- b. Wear school uniform to maintain a sense of normality and daily learning routine  
*Mặc đồng phục học sinh để duy trì thói quen học tập hằng ngày*
- c. Follow online lesson rules set by the teachers  
*Tuân theo các quy định học trực tuyến do giáo viên đặt ra*
- d. Submit assigned tasks on time  
*Nộp các bài tập được giao đúng hạn*
- e. Read feedback provided by the teachers  
*Đọc kỹ các nhận xét của giáo viên*

## **Parent Support / Sự hỗ trợ của Quý Phụ huynh**

Students gain full benefit from the online learning model when parents support and reinforce the value and importance of active participation in online lessons with their children.

*Các em học sinh sẽ đạt được những ích lợi toàn diện từ chương trình học trực tuyến khi được Quý Phụ huynh ủng hộ và nhấn mạnh những giá trị cũng như tầm quan trọng của việc tham gia tích cực trong các tiết học trực tuyến.*

Parents can support their children by creating a conducive learning environment at home for online learning in the following ways:

*Quý Phụ huynh có thể hỗ trợ học sinh bằng cách tạo ra một môi trường học tập thuận lợi ở nhà cho các giờ học trực tuyến như sau:*

- a. Provide a suitable area or space that is free from distractions  
*Sắp xếp một không gian học tập yên tĩnh*
- b. Arrange access to laptops, computers or smart phones  
*Lắp đặt máy tính xách tay hoặc máy tính bàn hoặc điện thoại di động phù hợp với việc học trực tuyến*
- c. Help their children get ready and be punctual for lessons  
*Giúp các con sẵn sàng và tham gia các tiết học trực tuyến đúng giờ*
- d. Stay in touch with teachers to help resolve problems  
*Giữ liên lạc với các giáo viên để được hỗ trợ giải đáp các thắc mắc*
- e. Assist younger children with learning as much as possible  
*Hỗ trợ việc học cho các em học sinh nhỏ nhiều nhất có thể*

- f. Make necessary adjustments to help children cope during periods of online learning  
*Có những điều chỉnh phù hợp để tạo điều kiện tốt nhất cho việc học trực tuyến của con*
- g. Keep the School informed about adjustments that they make  
*Thông báo kịp thời cho nhà trường về những điều chỉnh (nếu có)*

### **MS Teams Platform / Nền tảng học trực tuyến MS Teams**

All KinderWorld schools use MS Teams as the online learning platform because it has many features that support a successful learning experience for students. Teachers attend regular training to learn technological skills to allow them to teach effectively using MS Teams.

*Tất cả các trường trong hệ thống KinderWorld sử dụng chung nền tảng học trực tuyến MS Teams bởi nền tảng này mang đến trải nghiệm học trực tuyến tối ưu cho học sinh. Các giáo viên của nhà trường thường xuyên tham gia tập huấn để nâng cao kỹ năng sử dụng công nghệ vào việc giảng dạy hiệu quả trên MS Teams.*

Furthermore, guidelines are provided to assist students and parents in their use of MS Teams and additional support is available on request to teachers.

*Ngoài ra, tài liệu hướng dẫn cũng được cung cấp để hỗ trợ các em học sinh và Quý Phụ huynh sử dụng MS Teams hiệu quả, đồng thời Quý Phụ huynh cũng có thể liên lạc với các thầy cô giáo để được hỗ trợ thêm nếu cần thiết.*

### **Password Security / Bảo mật mật khẩu**

Students are required to change their default password upon login to their MS Teams account for the first time and at the beginning of each School Year.

*Các em học sinh phải thay đổi mật khẩu mặc định ngay sau lần đầu tiên đăng nhập vào tài khoản MS Teams và vào đầu mỗi năm học.*

## Resource Links / Các tài liệu hữu ích



Be Internet  
Awesome

*Hướng dẫn sử dụng  
Internet an toàn*



Guidelines on Using Electronic  
Devices Safely

*Hướng dẫn sử dụng các thiết  
bị điện an toàn*



MS. Teams Guide

*Hướng dẫn sử dụng  
MS Teams*



Guides on Using  
Raz-Kids at Home

*Hướng dẫn sử dụng  
Raz-Kids*



**SINGAPORE VIETNAM INTERNATIONAL SCHOOL**  
**TRƯỜNG LIÊN CẤP QUỐC TẾ VIỆT NAM SINGAPORE**

*Your Future, Our Concern*

*Tương lai của bạn, Sứ mệnh của chúng tôi*

[www.nt.svis.edu.vn](http://www.nt.svis.edu.vn)